Производител: **"Прити 95" ООД**, България
гр.Лясковец ул."М.Райкович" 33
Телефон на потребителя: (+359) 898 258 801

Producer: **Prity 95 Ltd**. Bulgaria,
town of Lyaskovets, M.Raykovich Str.33

www.prity-bg.com



BG	**ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ** **КАМЕРИ ЗА ВГРАЖДАНЕ С ВЪЗДУШЕН ТОПЛООБМЕННИК** ***CMF, CM2F, CF, 2CF, C2F, TCF, TC2F, FAN*** *стр.3*
EN	**TECHNICAL DESCRIPTION AND OPERATION INSTRUCTIONS** **FIREBOXES TO BUILD IN WITH AIR HEAT EXCHANGER** ***CMF, CM2F, CF, 2CF, C2F, TCF, TC2F, FAN*** *p. 16*
RO	**DESCRIERE TEHNICĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE** **FOCARE DE ȘEMINEU CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ CU AER** ***CMF, CM2F, CF, 2CF, C2F,TCF, TC2F, FAN*** *pag. 28*

ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ

Камерите с вграден топлообменник и турбинен вентилатор са предназначени за неосновно отопление на помещението, в което са монтирани и въздушно отопление на отдалечени помещения.

Изработени са от нисковъглеродна листова стомана и включват: горивна камера, топлообменник от неръждаема стомана, чугунена врата на горивната камера със стъклокерамика, чугунена скара, чугунен гребен, огнеупорни тухли, изход за димни газове с клапа, чекмедже за пепел с клапа за регулиране на първичния въздух.

№	Модел	Мощност		Габаритни размери Ш х Д х В /cm/			Тегло /kg/	Диаметър на комина /mm/
		Топлообменник /kW/	Излъчване /kW/					
1	CMF	14	3	59	53	107	121	150
2	CM2F	18	4	59	53	123	134	150
3	CF	16	5	70	61	107	146	200
4	2CF	15	7	73	73	113	188	200
5	C2F	21	6	70	61	123	160	200
6	TCF	19	7	108	60	105	202	200
7	TC2F	24	8	108	60	121	225	200
8	FAN	13	7	66	58	125	172	150
*Диаметър на изхода за въздуховодите – ∅128mm								

Постигането на желаната мощност зависи от подбраното гориво с необходимата калоричност и влага; последователното му разпалване и добавяне; регулирането на първичния, вторичния въздух и тягата; организирането на ефективен въздушен топлообмен и др.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

При монтирането на камерата трябва да бъдат спазвани всички местни законови разпоредби, включително и тези, отнасящи се до национални или европейски стандарти.

Камерата се поставя върху стабилен хоризонтален негорим под с достатъчна товароносимост. Облицова се със строителни материали, които оформят дизайна ѝ. Пред вратата трябва да има стабилна и негорима подложка, която да излиза напред поне 50 cm.

В областта на излъчване на камерата не бива да има никакви горими и повреждащи се от излъчваната топлина предмети.

Преди да свържете камината към комина, посъветвайте се със специалист, който да ви даде писмена гаранция за неговата функционална безопасност.

Свързващите елементи (*розетка и кюнци*) трябва да са монтирани плътно и трайно, но така, че да не навлизат в проходното сечение на комина. Кюнците да са със същия размер както наставката на камерата.

Препоръчително е камерата да работи със самостоятелен комин. Ако се свързват и други отоплителни уреди в същия комин, той трябва да е разчетен за това.

Към камерата трябва да постъпва свеж въздух поне 4 m^3/h за всеки киловат от топлинната и мощност. При необходимост се осигурява приток от съседни помещения или на външен въздух.

Горивният процес на камерата не трябва да изпитва недостиг на въздух при действието на гравитационни или принудителни аспирации, тъй като това е предпоставка за непълно изгаряне или връщане на изгорели газове в помещенията.

Принудителната циркулация на въздуха през камерата се осъществява посредством двойнозасмукващ центробежен вентилатор (*220V, 50Hz, 101W*).

За да се избегне разнасянето на прах в отопляваните помещения, както и замърсяването на вентилатора, препоръчваме почистване на постъпващия към камината въздух за отопление посредством филтри.

ВНИМАНИЕ!
Щепселът на вентилатора да се включва само в изправен занулен шуко контакт!

Посредством ключа "S1" могат да бъдат избирани два работни режима:

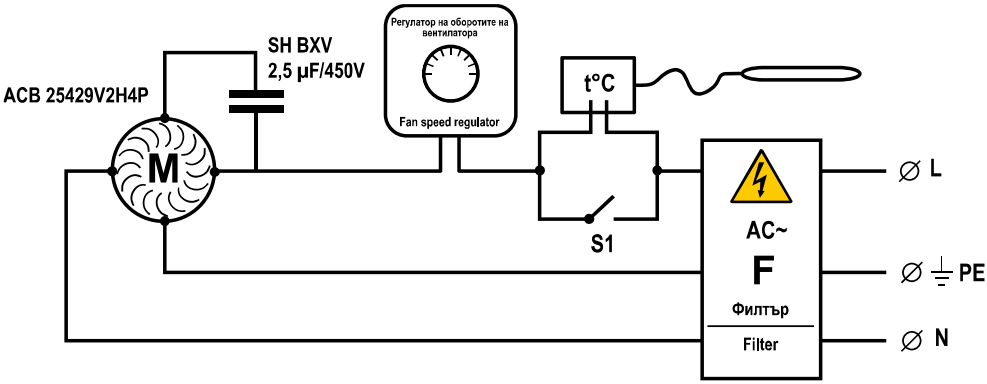
- принудително включване на вентилатора за изпробване в търговския обект;
- включване от термостат при загряване на въздуха с автоматично изключване при изстиване.

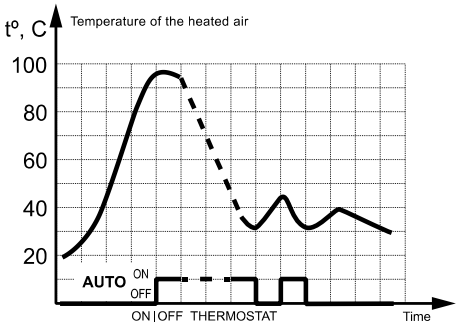
Вентилаторите на камерите с въздуховоди са окомплектовани с регулатор на скоростта на въртене. Това позволява подаването на въздух към отопляваните помещения с желания от клиента дебит.



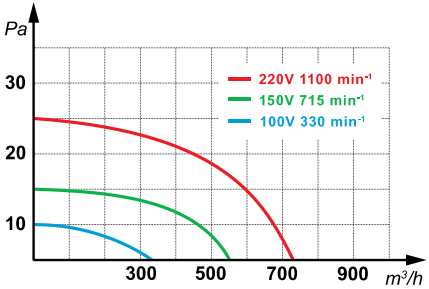
1 – Регулатор на скоростта на въртене

2 – Ключ за включване на вентилатора
[вкл.] принудително включване
[изкл.] включване от термостат

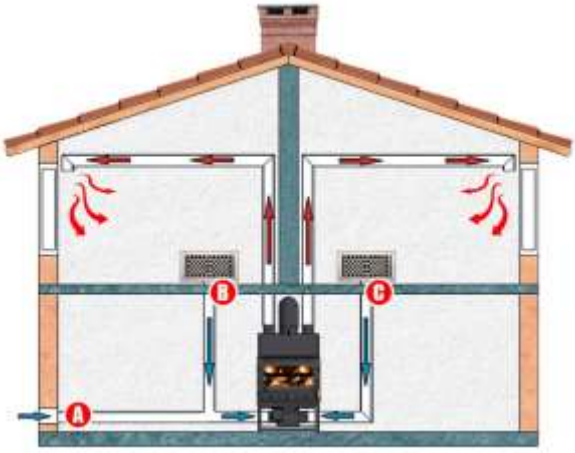




ХАРАКТЕРИСТИКА НА ТЕРМОСТАТА



ХАРАКТЕРИСТИКА НА ВЕНТИЛАТОРА



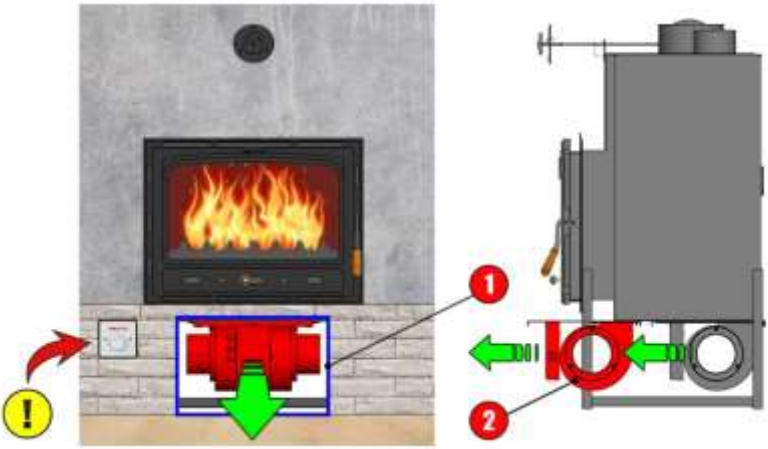
Примерна схема за свързване на камерата с въздуховоди към отоплявaните помещения
A, B, C - възможни места за монтаж на въздушен филтър

При облицоване на камерата с декоративни елементи следва да се осигурят условия за естествена циркулация на въздуха в пространството между камерата и облицовката.

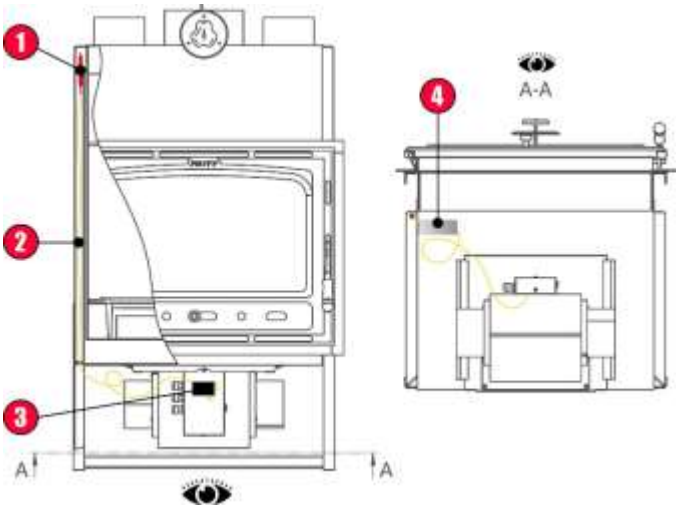
Да се осигури захранването на вентилатора с незадимен и незапрашен въздух.

Преди облицоването да се направи работен тест в реални условия в продължение на 2 часа за да може монтажника на облицовката да се увери в безупречната работа на горивната камера и на въздуховодната система, да има представа за горещите повърхности и необходимостта от сервиз на вентилаторния агрегат.

При облицоване на камерата е препоръчително да се остави ревизионен отвор *(вратичка)* ❶, достатъчно голям, че да може да се извади турбинния вентилатор ❷ през него при нужда.



Преди изваждане на турбинния вентилатор отлепете алуминиевото тиксо ❹ и издърпайте капилярната тръбичка ❷ докато ампулата ❶ излезе от корпуса на камерата.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Този уред не може да се използва от деца на възраст от 12 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца без наблюдение.

I. Гориво

Използвайте само необработени химически естествени дърва, както и дървени брикети без свързващи лепила.

Важно е дървата да бъдат сухи. Сухи се наричат дървата, които имат влажност под 20%. Това се получава с престой на сухо и проветриво място поне 2 години. Дървата се съхраняват нацепени и подредени, като дебелината им трябва да е между 5 и 15 cm.

Защо не бива да се използват влажни дърва?

1. Влагата в дървата намалява тяхната топлина на изгаряне. Голяма част от топлината се изразходва за изпаряване на водата, а остатъкът може да се окаже недостатъчен за осигуряване на нужното отопление. За пример, 20kg влажни дърва може да означава 10kg сухи дърва и 10литра вода, добавена в огъня.
2. Водната пара понижава температурата на горене и спомага образуването на сажди, които се натрупват и образуват чер твърд слой по стените на горивната камера, стъклокерамиката, кюнците и комина.
3. Увеличава се замърсяването на околната среда, понеже газовете напускат комина неизгорели.

II. Разпалване

Предназначението на разпалването е да подгрее стените на горивната камера, кюнците и комина за създаване на тяга чрез стабилен буен огън, без да се налага често отваряне на вратата за донагласяването му.

1. Преди разпалването почистете пепелта от скарата.
2. Отворете напълно клапите за първичен въздух и за димните газове.
3. Поставете две нацепени парчета дърва в горивната камера, успоредно едно на друго, от двете страни на скарата.
4. Смачкайте хартия и я поставете в предната част на скарата между дърветата. Не използвайте гланцирана или импрегнирана хартия.
5. Върху хартията поставете дребни сухи подпалки. За предпочитане са лесно разгарящи се подпалки от мека дървесина. Подреждайте подпалките така, че да не се срутят и задушат зараждащия се огън. Върху подпалките поставете няколко ситно нацепени дърва.
6. Запалете хартията. Когато хартията се разгори, затворете вратата на горивната камера.
7. Оставете клапата на първичния въздух напълно отворена, докато пламъкът обхване цялата горивна камера.

Целта е да разпалите камината от първия опит, с една клечка кибрит, без излишно суетене и многократно добавяне на хартия и подпалки.

Термоустойчивата боя, с която са боядисани камините се суши принудително в заводите на производителя, а по време на първите едно - две запалвания се досамоизпича и става механически устойчива. При самоизпичането на боята помещението да се проветрява от отделящите се изпарения.

III. Зареждане с дърва

Излъчената от огъня топлина не е постоянна във времето, тъй като дървата изгарят най-добре на цикли. Цикъл е времето от запалването на заредените върху жарта дърва до тяхното превръщането в нов слой жар. Всеки цикъл може да осигури отопление за различно време, в зависимост от това колко дърва, колко са едри и как са заредени.

Не добавяйте само по едно-две дървета. По-големият им брой е необходим за образуване на слой жар, която задържа топлината и поддържа горенето.

Дребно нацепените дърва, нахвърляни кръстосано, изгарят по-бързо, понеже постъпващият въздух има възможност да достигне до всички парчета едновременно. Такова подреждане е подходящо при необходимост от интензивно отделяне на топлина.

За постигането на продължителен стабилен огън, съберете въглените върху скарата и заредете върху тях компактно по-едри дърва. Плътното, успоредно, нареждане на дървата предотвратява проникването на въздух и пламъци между тях и запазва вътрешността на купа за по-късно изгаряне. Отворете напълно първичния

въздух. Когато най-външните дърва се разпалят, намалете въздуха до постигане на желаната от вас интензивност на изгаряне.

Колко дърва са необходими зависи от мощността на камината и желаното отопление. Количеството сухи дърва за зареждане е 0,36 до 0,5kg на час за всеки киловат полезна отоплителна мощност. По малкото число е за по сухи дърва.

IV. Признаци за правилно изгаряне

- Изгарянето трябва да протича с наличие на пламъци, до превръщането на дървата в жар. Целта е да не се допусне тлеене и пушене. Димът не е нормален продукт при изгарянето на дървата, а е следствие на лошо изгаряне.
- Ако в камината има огнеупорни тухли, те трябва да поддържат естественото си оцветяване в жълтокафяво, а не в черно.
- С изсушени дърва и достатъчно първичен въздух трябва да се постига незабавно разпалване при всяко ново презареждане.
- Стъклокерамиката на вратата (ако има такава) трябва да остава чиста.
- Излизащите от върха на комина газове трябва да са прозрачни или бели. Сивият дим показва , че е налице тлеене и лошо горене.

V. Комин

Коминът е предназначен да изтегли продуктите от горенето от камината и да ги изхвърли в атмосферата извън пределите на

жилището.

Възходящата тяга или "тегленето" на комина е в резултат на комбинацията между височината му и разликата в температурите на димните газове и външния въздух. Стълбът горещи димни газове в комина е с по-малко тегло от еквивалентния стълб външен студен въздух така, че налягането в началото на топлия комин е по-малко от външното въздушно налягане. Тази съвсем малка разлика в наляганията създава тягата.

По-ниската тяга е предпоставка за трудно разпалване, връщане на димни газове и се преодолява чрез бързо разпалване и изгаряне на сухи, тънки и буйно горящи разпалки. След запалване на огъня и подгряване на комина, тягата му се увеличава. За икономичен режим и висок КПД след подгряването на комина, тягата трябва да бъде намалена до 5-10Pa, но така, че да няма връщане на отработени газове /пушене/ при затворена врата.

VI. Основните причини за лошата тяга са следните:

- натрупани сажди във вътрешността на комина, които намаляват неговото сечение и увеличават съпротивлението на издигащите се отработени газове;
- пропукана стена на комина или хлабава розетка;
- хлабави димни тръби, или тръби вкарани дълбоко в комина , като по този начин намаляват или запушват сечението му;

- използването на един комин с малка тяга от няколко печки на близки нива;
- пушене се получава и когато навън времето се е затоплило внезапно - топлите газове от запалването на огъня не могат да протекат през студения комин. В този случай се използва по-голямо количество бързоразгарящи се разпалки. Същият ефект се получава при опит да се запали камина на първия етаж при положение че същият или съседен комин вече се използва от камина на последния етаж.;
- при неуплътнен таван или отворени прозорци на горен етаж се получава ефектът «стълбище-комин», създаващ обратна тяга;
- при комин, намиращ се в област на надналягане, получена от вятър.

При правилно свързване, обслужване и поддържане , камината не отделя димни емисии в помещението. Ако все пак това настъпи, помещението се проветрява и трябва да се открие и отстрани причината за задимяването.

Не изгаряйте: битови отпадъци, залепена или боядисана дървесина, шперплат или плочи от дървесни частици, дървени траверси или други отпадъци съдържащи изкуствени химически примеси, тъй като отровите не изгарят, а само променят своя вид и като се изхвърлят в атмосферата, водят до непредсказуеми последствия.

Поддържане, почистване и съхранение

При покупката камерата да се пази от механични повреди.

По време на работата вратата на камината трябва да е затворена.

При отваряне на вратата за дозареждане се затварят отворите за първичния въздух и да се внимава за събаряне на горивото и изпадането му навън.

Мощността на камината се регулира с помощта на клапите за първичен въздух и на изхода за димните газове.

Не пипайте камерата с голи ръце, докато е гореща.

Пепелникът да се почиства ежедневно. Не изхвърляйте пепелта в пластмасови съдове.

Регулярно почиствайте проходните сечения на димните газове в камината и кюнците.

Боядисаните повърхности се почистват с леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати. Ако искате да освежите боята, използвайте подходящ флакон спрей.

Стъклото се забърсва с влажна кърпа, а при необходимост може да се измие с почистващи препарати или вода след свалянето му от вратата.

За предотвратяването на кондензация и възможна корозия, когато камината не се експлоатира продължително време (например през неотоплителния период), тя трябва да бъде почистена от пепел и остатъци от гориво, а регулиращите елементи - отворени, за добра циркулация около и през камината.

При ремонтни работи да се изключи електрическото захранване.

Ремонтни работи по електрическата част да се извършват само от правоспособен електротехник.

Да не се извършват неоторизирани изменения в конструкцията!
При ремонт да се използват оригинални резервни части от производителя.
Препоръчва се монтажът да се извърши от квалифициран специалист.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Изделията на фирма ПРИТИ са изработени в съответствие с изискванията за безопасна работа и ефективност, заложени в: БДС EN 13229:2006 и отговарят на утвърдената техническа документация.

Гаранционният срок на изделието е 24 /двадесет и четири/ месеца от деня на продажбата от търговската мрежа, при условие че са спазени всички изисквания за правилно транспортиране, монтаж и експлоатация. За моделите с воден топлообменник гаранцията е 36 /тридесет и шест/ месеца.

Фирмата производител удовлетворява всички рекламации, освен в случаите, когато:

- се отнася за образуване на конденз;
- се отнася за счупено стъкло или тухли;
- има спукване или счупване на чугунен детайл след употреба;
- има връщане на отработени газове / пушене /;
- има декоративни страници с променен цвят от топлинно претоварване;
- не са спазени изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в настоящата инструкция;
- дефектите са получени при транспорт;

Средства за защита на потребителите и право на регресен иск, според ЗПЦСЦУПС :

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за него.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. ако продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2, когато е приложимо или ако не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или ако продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. когато се появи несъответствие на стоки с дълготрайна употреба, въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие, като продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. когато несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора за продажба, съгласно чл 33, ал. 4, чрез заявление до продавача.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

КОМПЛЕКТОВЪЧЕН ЛИСТ

Камерата е комплектована със следните детайли и възли:

- ☑ корпус на камерата;
- ☑ врата със стъкло;
- ☑ чекмедже - пепелник;
- ☑ чугунена скара;
- ☑ комплект дръжки с резе и регулатор на въздуха;
- ☑ вентилатор с термостат и регулатор на скоростта на въртене;
- ☑ техническо описание, инструкции за монтаж и експлоатация.

Гаранцията е в сила само ако тази гаранционна карта е попълнена и подписана четливо с мастило или химикал и надлежно подпечатана.

Камината е предадена в изправност на купувача:		
Адрес:		
От фирма:		
гр.:		
С фактура:	*от дата :*	
Купувач:	*Продавач:*	

ПРОЧЕТИ ВНИМАТЕЛНО, СПАЗВАЙ И СЪХРАНЯВАЙ ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!

Производител: "ПРИТИ 95" ООД , България, гр.Лясковец , ул."М.Райкович" 33
Телефон на потребителя: ☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

TECHNICAL DESCRIPTION

The fireboxes with built in heat exchanger and turbine fan are designed for non-main heating the room in which they are installed and air heating of remote premises.

They are made of low carbon sheet steel and include: combustion chamber, stainless steel heat exchanger, cast iron door of the combustion chamber with glass ceramic, cast iron grate, cast iron comb, refractory bricks, flue gas outlet with a valve, ash drawer with a valve for regulating the primary air.

№	Model	Power		Dimensions W x D x H /cm/			Weight /kg/	Flue gas outlet diameter /mm/
		Heat exchanger /kW/	Radiation /kW/					
1	CMF	14	3	59	53	107	121	150
2	CM2F	18	4	59	53	123	134	150
3	CF	16	5	70	61	107	146	200
4	2CF	15	7	73	73	113	188	200
5	C2F	21	6	70	61	123	160	200
6	TCF	19	7	108	60	105	202	200
7	TC2F	24	8	108	60	121	225	200
8	FAN	13	7	66	58	125	172	150
*Diameter of air ducts - Ø128mm								

Achieving the desired power depends on the selected fuel with the required calorific value and humidity; their consistent ignition and addition; regulation of the primary, the secondary air and the draught; organization of efficient air heat exchange etc.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

When installing the firebox, all local legal regulations, including those, relating to the national or European standards, must be observed.

The firebox is placed on a stable horizontal non-combustible floor with sufficient load capacity. It is lined with construction materials which shape its design. In front of the door there must be a stable non-flammable pad that protrudes at least 50 cm.

In the area of radiation there must be no objects flammable and damageable by the radiated heat.

Before connecting the fireplace to the chimney, consult a specialist, who shall give you a written guarantee for its functional safety.

The connecting elements (rosette and chimney) must be installed tightly and permanently, but so that they may not enter the passage section of the chimney. The pipes must have the same size as the extension of the firebox.

It is recommended that the firebox work with a separate chimney. If other heating appliances are connected in the same chimney, it must be designed (calculated) for that.

The firebox must receive fresh air at least 4 m^3/h for each kilowatt of its heat power. If necessary, an inflow from adjacent premises or air outside must be provided.

The combustion process of the chamber must not be short of air under the action of gravitational or forced aspirations, since this is a prerequisite for incomplete combustion or return of flue gases to the premises.

Forced air circulation through the firebox is carried out by means of a double-suction centrifugal fan (*220V, 50Hz, 101W*).

To avoid the spread of dust in the heated rooms, as well as the contamination of the fan, we recommend cleaning of the heating air entering the fireplace by means of filters.

ATTENTION! Connect the plug of the fan only in a grounded "Schuko" socket in proper working order!

Two operating modes can be selected with S1 switch:

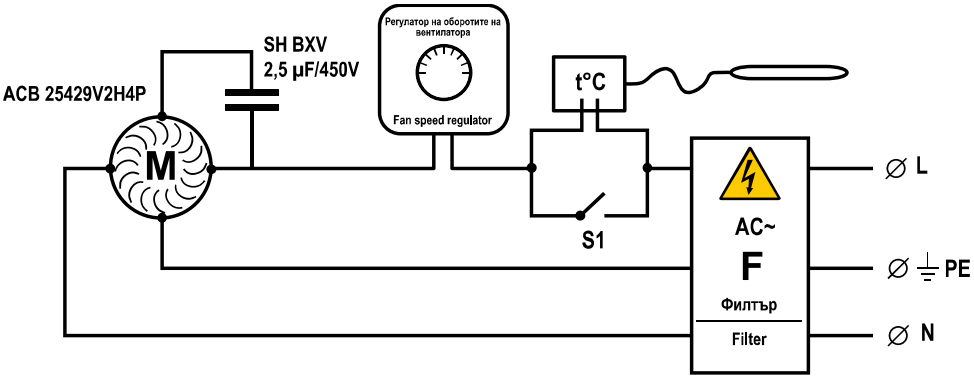
- forced switching on the fan to test in the commercial site;
- switching on by a thermostat by heating the air with automatic switching off when cooling down.

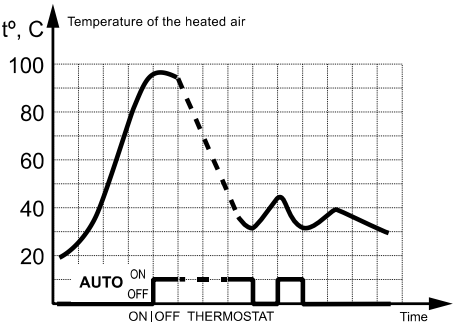
The fans of the fireboxes with air ducts are equipped with regulator of the rotation speed. This allows the supply of air to the heated premises with the desired flow rate by the customer.



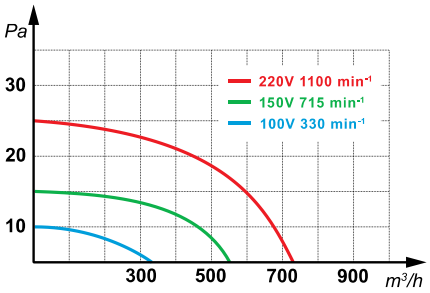
1 – Regulator of the rotation speed

2 – Fan switch
[on] forced switching on
[off] switching on by a thermostat

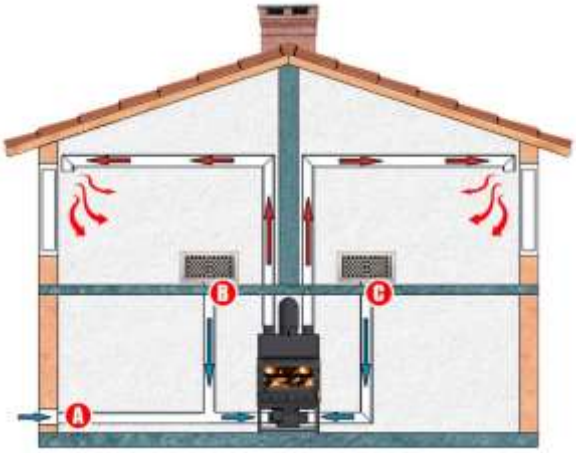




CHARACTERISTICS OF THE THERMOSTAT



CHARACTERISTICS OF THE FAN



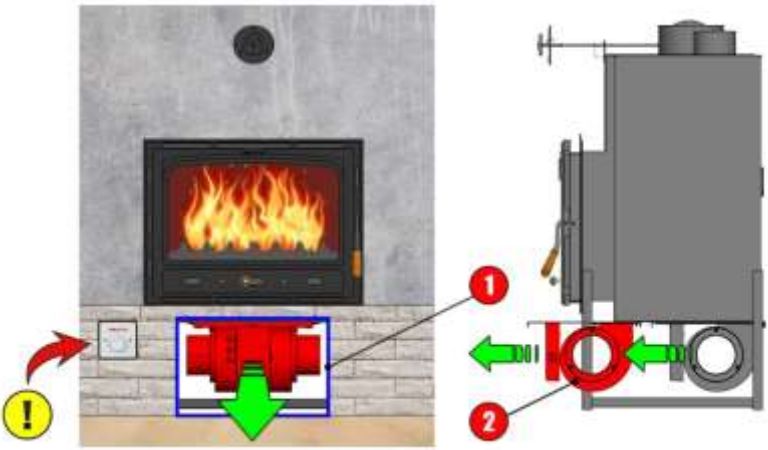
An exemplary diagram for connection of the firebox with air ducts to the heated premises
A, B, C – possible places for installation of an air filter

When lining the firebox with decorative elements, conditions for natural air circulation must be provided ensured in the space between the firebox and the facing.

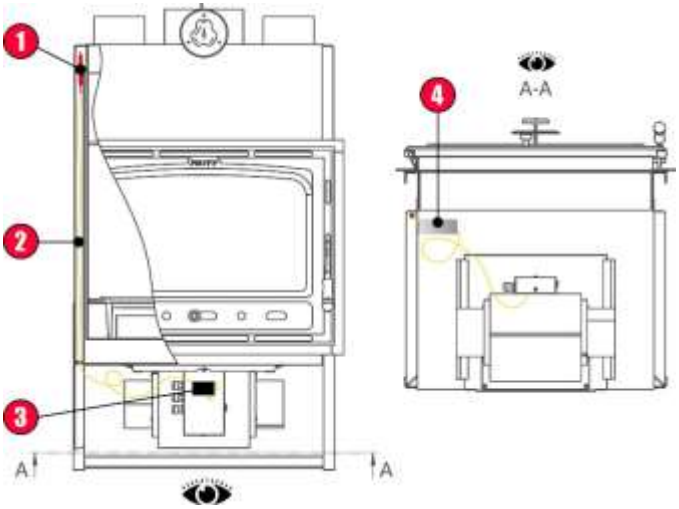
Ensure that the fan is supplied with smokeless and dust-free air.

Before the facing, a working test must be performed in real conditions for 2 hours so that the facing installer make sure in the proper work of the combustion chamber and the air duct system, to have an idea of the hot surfaces and the need for service of the fan unit.

When lining the fireplace, it is recommended to leave an inspection opening *(door)* ❶ large enough to allow the turbine fan ❷ to be removed through it if necessary.



Before removing the turbine fan, peel off the aluminium tape ❹ and pull the capillary tube ❷ until the ampoule ❶ comes out of the fireplace body.



OPERATION INSTRUCTIONS

This appliance cannot be used by children under 12 years old or by persons with limited physical, sensual or mental abilities, nor with insufficient experience or knowledge unless they are being observed or instructed regarding the safe usage of the appliance and they are aware of the danger. Children must not play with the appliance. The cleaning and service of the appliance must not be done by children without surveillance.

I. Fuel

Use only raw chemical natural wood, as well as wooden briquettes without adhesives.

It is important that the wood be dry. Dry are called those logs which have humidity under 20 %. This is achieved when they stay in a dry and airy place at least for 2 years. The wood shall be kept chopped and arranged, as their thickness shall be between 5 and 15 cm.

Why humid wood must not be used?

1. The humidity in the wood decreases their warmth when burning. A big part of the heat is spent on evaporation of the water, and the rest can turn out insufficient to ensure the necessary heating. For example, 20 kg humid wood can mean 10kg dry wood and 10 litres water, added to the fire.
2. The water vapour decreases the combustion temperature and contributes to the formation of soot which accumulates and forms a black layer on the walls of the combustion chamber, glass ceramics, pipes and the chimney.
3. The pollution of the environment increases because the gases leave the chimney unburnt.

II. Kindling

The destination of the kindling is to warm the walls of the combustion chamber, the pipes and the chimney up to create draught through a stable blazing fire without being necessary to open the door often to finish its preparation.

1. Before kindling, clean the ash off the grate.
2. Open the valves for the primary air and for the flue gases completely.
3. Put two chopped pieces of wood in the combustion chamber, parallel to one another, from both sides of the grate.
4. Crush a paper and put it on the front part of the grate among the logs. Don't use glossy or impregnated paper.
5. Put small dry twigs or sticks on the paper. It is preferable easy burning kindling of softwood. Arrange the kindling, so that it may not fall down and stifle the arising fire. Put some finely chopped logs on the kindling.
6. Kindle the paper. When the paper burns up, close the door of the combustion chamber.
7. Leave the valve of the primary air entirely open, until the flame spread all over the whole combustion chamber.

The purpose is to kindle the firebox from the first attempt, with one matchstick without unnecessary fuss and repeated adding of paper and kindling.

The thermo-resistant paint, with which the fireboxes have been painted, is dried by compulsion in the producer's factories, and during the first one or two kindles it self-bakes and becomes mechanically stable. During the self-baking the room is aired from the released evaporations

III. Fuelling with wood

The radiated heat from the fire is not permanent in time, since the logs burn in the best way in cycles. Cycle is the time from the kindling of the logs put on the embers till their reduction to a new layer of embers. Each cycle can ensure heating for various periods of time depending on how much logs and how big they are and how they are fuelled.

Do not add only one or two logs. Their bigger number is necessary to form a layer of embers, which retains the warmth and maintains the burning.

The finely chopped logs, flung about crosswise burn more quickly because the entering air is able to reach all the pieces simultaneously. Such arrangement is suitable when the heat is necessary to be given off intensively.

To achieve a long stable fire, gather the embers on the grate and put bigger logs compactly on them. The close and parallel arrangement of the logs prevents penetrating of air and flames among them and preserves the interior of the pile to burn later. Open entirely the primary air. When the outer logs kindle, decrease the air to achieve the intensity of burning desired by you.

How many logs are necessary depends on the output (power) of the fireplace and the desired heating. The amount of dry logs to fuel is 0.36 to 0.5 kg per hour for each kilowatt useful heat output. The smaller number is for drier logs.

IV. Signs for proper burning

- Burning must run in the presence of flames till the logs convert into embers. The purpose is not to allow any smouldering and smoking. The smoke is not

normal product during the burning of the logs, and it is a consequence of bad combustion.

- If there are fireproof bricks in the firebox, they must maintain their natural colour in yellow-brown, not in black.
- With dried logs and sufficient primary air an immediate kindling must be achieved on each new refuelling.
- The glass ceramics of the door (if there is any) must remain clean.
- The gases going out of the top of the chimney must be transparent or white. The grey smoke indicates that there is smouldering or bad burning.

V. Chimney

The chimney is intended to draw the combustion products out of the fireplace and to throw them away in the atmosphere beyond (outside the limits of) the abode.

The upward draught or the "pulling" of the chimney is a result of the combination between its height and the difference in the temperatures of the flue gases and the air outside. The column of hot flue gases in the chimney has smaller weight than the equivalent column cold air outside, so that the pressure in the lower end in the warm chimney is smaller than the atmospheric (air) pressure outside. This quite small difference in the pressures creates the draught.

The lower draught is a prerequisite for difficult kindling or returning of flue gases, and it is overcome through quick kindling and burning of dry, thin and fast-burning sticks and paper. After kindling of the fire and warming up the chimney, its draught increases. For economical regime and high efficiency after the warming up of the chimney, the draught must be decreased to 5-10Pa, so that there may be no return of the flue gases (smoking) with a closed door.

VI. The main causes of insufficient draught are the following:

- layering of soot inside the chimney, which decreases its diameter and increases the resistance of the rising flue gases;
- a cracked wall of the chimney or a loose rosette;
- loose smoke pipes, or pipes pushed deeply in the chimney, as in this way they decrease the diameter or plug up the chimney;
- The use of a single chimney with a small draught by several stoves on the same level (in close proximity);
- Smoking also appears when the weather outside has suddenly got warmer - the warm gases from the kindling of the fire can't escape through the cold chimney. In this case a bigger amount of quickly burning sticks and paper is used. The same effect takes place while attempting to kindle a fire on the first (ground) floor, provided the same or an adjacent chimney is already being used by a fireplace on the top floor;
- when the ceiling is not air-tight or there are open windows on an upper floor, the effect «staircase-chimney» takes place, creating a reverse draught;
- when a chimney is located in an area of overpressure caused by a wind.

At proper connection, servicing and maintenance the firebox doesn't give off smoking emissions in the premises. If nevertheless this occurs, the premises are aired and the cause of the filling with smoke must be found out and removed.

Don't burn: garbage, stuck or painted softwood, plywood or boards of wooden parts, wooden sleepers or other wastes containing artificial chemical admixtures, since poisons don't burn, but only change their composition and when they are thrown away in the atmosphere, they lead to unpredictable consequences.

Cleaning, maintaining and preservation

On purchase the firebox shall be kept from mechanical damages.

During operation the door of the firebox must be closed. When opening of the door to refuel, the openings for the primary air are closed and one shall be careful not to drop down fuel and prevent it from falling out of the firebox.

The power of the firebox is regulated with the help of the valves for the primary air and on the outlet for the flue gases.

Don't touch the firebox with your bare hands, while it is hot.

The ash-pan shall be cleaned daily. Don't throw the ash in plastic vessels.

Clean regularly the passage sections off the flue gases in the firebox and the pipes. The painted surfaces are cleaned with a damp cloth. Don't use cleaning detergents. If you want to freshen the paint, use a suitable phial of sprayer.

The glass pane is wiped with a damp towel, and when necessary it can be washed with cleaning detergents or water after removing from the door.

To prevent the condensation and a possible corrosion, when the firebox is not operated for a long time (for example during the non-heating period), it must be cleaned from the ash and remainders of fuel, and the adjusting elements – open, for a better circulation around and through the firebox.

During repair works turn the power supply off.

Repair works on the electrical part must be performed only by qualified electrician.

Do not perform any unauthorized modifications in the design!

During repairs only original spare parts by the producers shall be used.

It is recommended the installation to be done by a qualified technician.

WARRANTY CARD

The products of PRITY Company are made in accordance with the requirements for safe operation and efficiency, set in BDS EN 13229:2006 and comply with the approved technical documentation.

The warranty period of the product is 24 (twenty-four) months from the day of the sale from the trade network, provided that all requirements for proper transportation, installation and operation are met. For the models with a water heat exchanger, the warranty is 36 (thirty-six) months.

The manufacturer satisfies all claims, except in cases when:

- refers to formation of condensation;
- refers to broken glass or bricks;
- there is a crack or breakage of cast iron part after use;
- there is return of exhaust gases (smoking);
- there are decorative sides with changed colour from thermal overload;
- the requirements for installation and operation specified in this instruction and the instruction for installation of water heating systems have not been observed;
- the defects have been obtained during transport;
- the fireplace has a swollen water jacket as a result of exceeding pressure above the admissible.

Consumer remedies and right of recourse under the Act on the Supply of Digital Content and Digital Services:

Art. 33. (1) Where the goods do not comply with the individual requirements for conformity with the contract, the objective requirements for conformity with the contract and the requirements for the assembly or the installation of the goods, the consumer shall have the right to:

1. make a claim by asking the seller to bring the goods into conformity;
2. receive a proportionate reduction in the price;
3. cancel the contract.

(2) In the cases referred to in para 1, item 1 the consumer may choose between repair or replacement of the goods, unless this proves impossible or would result in disproportionate costs for the seller, taking into account all the circumstances of the case, including:

1. the value the goods would have if there was no lack of conformity;
2. the significance of the non-conformity, and
3. the possibility of providing the consumer with the alternative remedy without significant inconvenience to the consumer.

(3) The seller may refuse to bring the goods into conformity if repair and replacement are impossible or would involve a disproportionate cost to him, taking into account all the circumstances, including those referred to in para 2, items 1 and 2.

(4) The consumer shall be entitled to a proportionate reduction of the price or to cancel the contract of sale in the following cases:

1. if the seller has not repaired or replaced the goods in accordance with Art. 34, paras 1 and 2, where applicable, or if he has not carried out a repair or replacement in accordance with Art. 34, paras 3 and 4, or if the seller has refused to bring the goods into conformity pursuant to para 3;

2. where there is non-conformity of durable goods despite actions taken by the seller to bring the goods into conformity, whereas the seller shall be entitled to make a second attempt to bring the goods into conformity within the period of the guarantee under Art. 31;

3. where the non-conformity is so serious as to justify an immediate reduction in price or cancellation of the contract of sale; or

4. the seller has stated or it is clear from the circumstances that he will not bring the goods into conformity within a reasonable time or without causing significant inconvenience to the consumer.

(5) The consumer has no right to cancel the contract if the non-conformity is minor. The burden of proof as to whether the non-conformity is minor is on the seller.

Art. 34. (1) The repair or replacement of the goods shall be carried out free of charge within a reasonable time after the consumer has notified the seller of the non-conformity and without significant inconvenience to the consumer, taking into account the nature of the goods and the purpose for which they were needed by the consumer.

(2) For goods other than goods containing digital elements, the repair or replacement of the goods shall be carried out free of charge within one month of the consumer notifying the seller of the non-conformity and without significant inconvenience to the consumer, taking into account the nature of the goods and the purpose for which they were needed by the consumer.

(3) Where the non-conformity is remedied by repair or replacement of the goods, the consumer shall make the goods available to the seller. Where the goods are replaced, the seller shall take the replaced goods back from the consumer at his own expense.

(4) Where the carrying out of repairs requires the removal of goods which were installed in accordance with their nature and purpose before the non-conformity occurred, or where those goods are to be replaced, the seller's obligation to repair or replace the goods includes the removal of the non-conforming goods and the installation of the replacement goods or the repaired goods, or bearing the cost of removing and installing the goods.

(5) The consumer is not liable to pay for the normal use of the goods for the time prior to their replacement.

Art. 35. The price reduction shall be in proportion to the difference between the value of the goods received by the consumer and the value which the goods would have had if there had been no lack of conformity.

Art. 36. (1) The consumer shall exercise his right to cancel the contract of sale in accordance with Art. 33, para 4 by application to the seller.

(2) Where the non-conformity relates only to some of the goods supplied pursuant to the contract of sale and there are grounds for termination of the contract, the consumer shall be entitled to terminate the contract of sale only in respect of those goods which do not conform and in respect of any other goods which he has acquired together with the goods which do not conform if it cannot reasonably be expected that the consumer will agree to retain only the goods which conform.

(3) Where the consumer cancels the contract of sale in whole or in part only in respect of some of the goods supplied under the contract of sale, the consumer shall return those goods to the seller without undue delay and in any event not later than 14 days after the date on which the consumer notifies the seller of his decision to cancel the contract of sale. The deadline shall be deemed to have been met if the consumer has returned or sent the goods back to the seller before the expiry of the 14-day period. All costs of returning the goods, including the dispatch of the goods, shall be borne by the seller.

(4) The seller shall refund the price paid for the goods to the consumer on receipt of the goods or on production by the consumer of proof that the goods have been sent to the seller. The seller is obliged to reimburse the sums received using the same means of payment used by the consumer in the original transaction, unless the consumer has expressly agreed to the use of another means of payment and provided that this does not entail a cost for the consumer.

Art. 37. (1) The consumer may exercise his rights under this section as follows:

1. for goods other than goods containing digital elements, within two years from the delivery of the goods;

(2) The time limit in para 1 shall cease to run during the time required for the repair or replacement of the goods.

PACKING LIST

The firebox is equipped with the following pieces and units:

- ☑ body of the fireplace;
- ☑ a door with glass pane;
- ☑ a drawer- ash-pan;
- ☑ cast-iron grate;
- ☑ a set of handles with a latch and an air regulator;
- ☑ a fan with a thermostat and regulator of the rotational speed of the fan;
- ☑ technical description, installation and operation instructions.

The warranty is valid if this warranty card is completed and signed legibly in ink or ballpoint pen and duly stamped.

The fireplace has been handed over to the buyer in good condition:

Address:		
Company name:		
City (town):		
Invoice No:	*dated from:*	
Buyer:	*Seller:*	

READ CAREFULLY, FOLLOW AND KEEP MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS!

Producer: PRITY 95 Ltd., Bulgaria, town of Lyaskovets, M. Raykovich str. 33,

Customer's phone: ☎ ***(+359) 898 258 801***

www.prity-bg.com

DESCRIERE TEHNICĂ

Focarele cu schimbător de căldură încorporat și ventilator de la Prity 95 Ltd cu turbină sunt proiectate pentru încălzirea spațiilor în care sunt instalate și în același timp încălzirea cu aer cald a spațiilor îndepărtate ale locuinței cu un consum foarte scăzut de combustibil pentru că nu se încălzește agent termic.

Acestea sunt fabricate din tablă de oțel cu conținut scăzut de carbon și includ: camera de ardere, schimbătorul de căldură din oțel inoxidabil, ușa din fontă a camerei de ardere cu sticlă termorezistentă, grătar din fontă, pieptenele din fontă, cărămizile refractare, o clapetă la ieșirea gazelor arse, sertarul de cenușă cu o clapetă pentru reglarea aerului primar.

№	Model	Putere		Dimensiuni W x D x H /cm/			Greutate /kg/	Diametru evacuare /mm/
		Schimbător de căldură /kW/	Emanație /kW/					
1	CMF	14	3	59	53	107	121	150
2	CM2F	18	4	59	53	123	134	150
3	CF	16	5	70	61	107	146	200
4	2CF	15	7	73	73	113	188	200
5	C2F	21	6	70	61	123	160	200
6	TCF	19	7	108	60	105	202	200
7	TC2F	24	8	108	60	121	225	200
8	FAN	13	7	66	58	125	172	150
*Dimensiune racorduri flux de aer - ∅128mm								

Obținerea puterii dorite depinde de combustibilul selectat cu puterea calorică necesară și umiditatea maxima sub 20%; aprinderea și adăugarea lor consecventă; reglarea aerului primar, secundar și a tirajului; organizarea schimbului eficient de căldură a aerului etc.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

La instalarea focarului, trebuie respectate toate reglementările legale locale, inclusiv cele referitoare la standardele naționale sau europene.

Focarul este așezat pe o podea orizontală incombustibilă stabilă, cu o capacitate de încărcare suficientă. Este căptușit cu materiale de construcție care îi modelează designul. În fața ușii trebuie să existe o protecție neinflamabilă care să fie cel puțin 50 cm in afara ușii.

În zona de radiație nu trebuie să existe obiecte inflamabile și deteriorabile la căldura radiată.

Înainte de a conecta șemineul la coșul de fum, consultați un specialist, care vă va oferi o garanție scrisă pentru siguranța funcțională a acestuia.

Elementele de legătură (rozeta și burlanele) trebuie instalate fix și permanent, astfel încât să nu blocheze secțiunea de trecere a coșului de fum. Țevile trebuie să aibă aceeași dimensiune ca și evacuarea focarului.Se recomandă ca focarul să funcționeze cu un coș de fum separat. Dacă în același coș de fum sunt conectate alte aparate de încălzire, acesta trebuie proiectat (calculat) pentru aceasta.

Focarul trebuie să primească aer proaspăt de cel puțin 4 m3 / h pentru fiecare kilowatt din puterea sa termică. **Trebuie prevăzut un flux din spațiile adiacente sau din aerul exterior.**

Procesul de ardere al camerei nu trebuie să fie lipsit de aer sub acțiunea aspirațiilor gravitaționale sau forțate, deoarece aceasta este o condiție prealabilă pentru arderea incompletă sau întoarcerea gazelor arse în incintă.

Circulația forțată a aerului prin focar se realizează prin intermediul unui ventilator centrifugal cu aspirație dublă (*220V, 50Hz, 101W*).

Pentru a evita răspândirea prafului în încăperile încălzite, precum și contaminarea ventilatorului, recomandăm curățarea aerului de încălzire care intră în șemineu cu ajutorul filtrelor.

Atenție! Conectați ștecherul ventilatorului numai într-o priză "Schuko" împământată în stare corectă de funcționare!

Două moduri de funcționare pot fi selectate cu comutatorul S1:

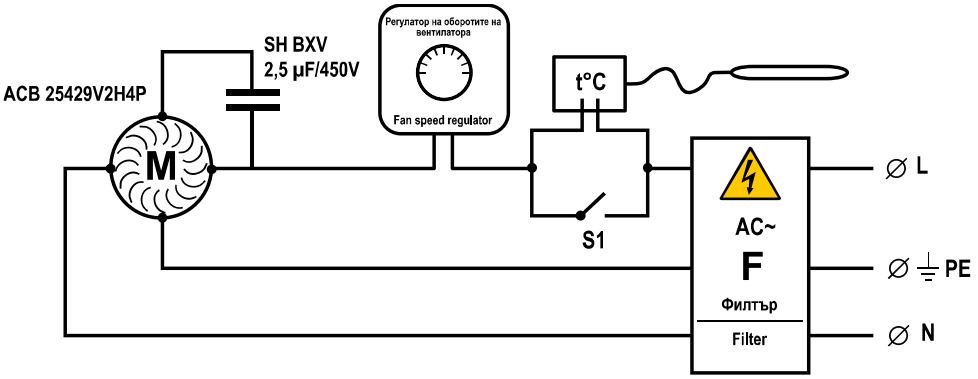
- pornirea forțată a ventilatorului pentru testare;
- pornirea printr-un termostat prin încălzirea aerului cu oprire automată la răcire.

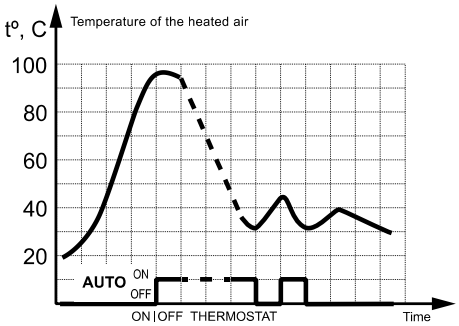
Ventilatoarele focarelor cu conducte de aer sunt echipate cu regulator al vitezei de rotație. Acest lucru permite alimentarea cu aer a spațiilor încălzite cu debitul dorit de către client.



1 – Potențiometrul vitezei de rotație

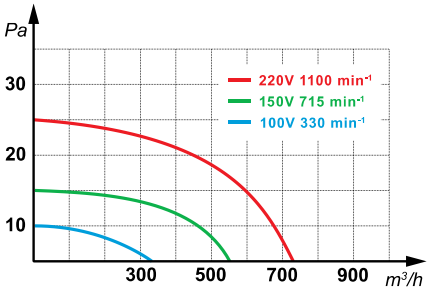
2 – Comutator ventilator
[on] pornire forțată
[off] pornirea prin termostat



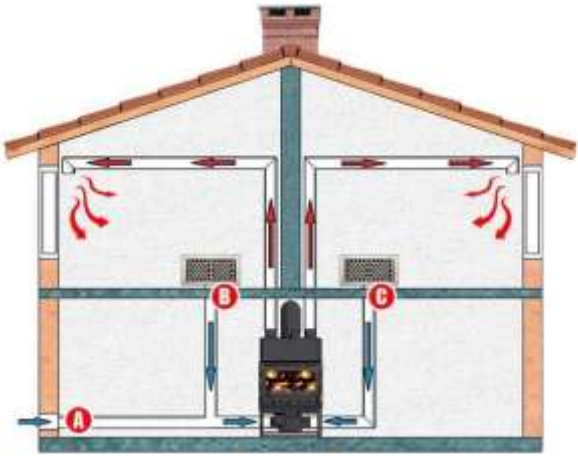


CARACTERISTICILE TERMOSTATULUI

**40°- temperatura de pornire ventilator*



CARACTERISTICILE VENTILATORULUI



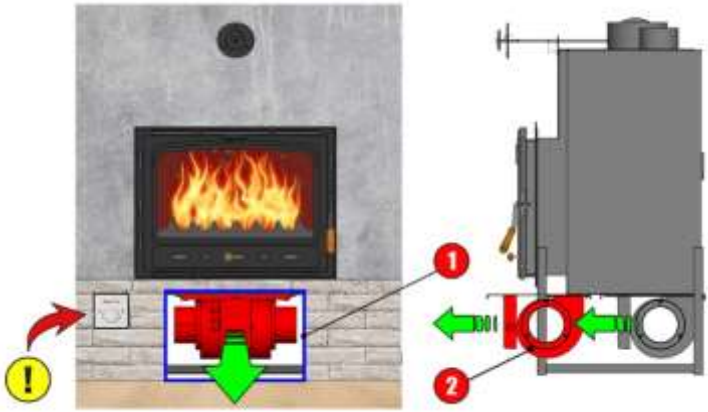
O schema exemplu pentru conectarea focarului cu conducte de aer la spațiile încălzite
A, B, C - locuri posibile pentru instalarea unui filtru de aer

La îngrădirea focarului, trebuie asigurate condiții pentru circulația naturală a aerului în spațiul interior îngrădirii.

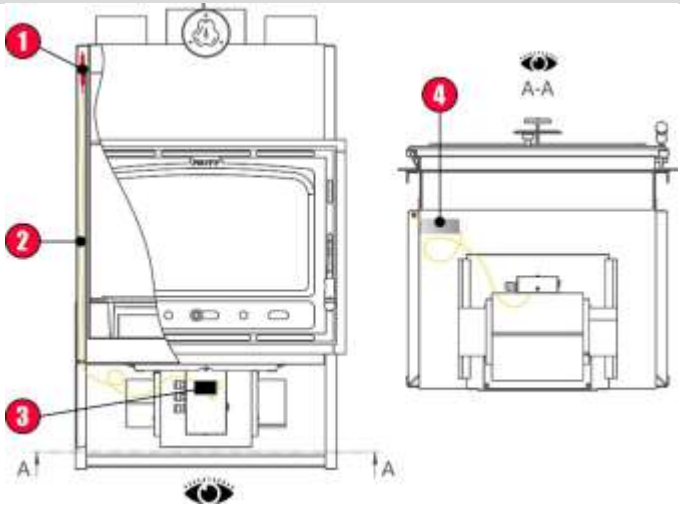
Asigurați-vă că ventilatorul este alimentat cu aer fără fum și fără praf.

Înainte de îngrădire, trebuie efectuat un test de lucru în condiții reale timp de 2 ore, astfel încât instalatorul să se asigure de funcționarea corectă a camerei de ardere și a sistemului de conducte de aer, să observe și sa ia in considerare suprafețele fierbinți și necesitatea de service a unității ventilatorului.

Când căptușiți șemineul, se recomandă să lăsați o deschidere de inspecție *(ușă)* ❶ suficient de mare pentru a permite ventilatorului turbinei ❷ să fie îndepărtat prin el, dacă este necesar.



Înainte de a scoate ventilatorul turbinei, îndepărtați banda de aluminiu ❹ și trageți tubul capilar ❷ până când senzorul ❶ iesă din corpul șemineului.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest aparat nu poate fi utilizat de copii sub 12 ani sau de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate și nici cu experiență sau cunoștințe insuficiente, cu excepția cazului în care sunt observați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericol. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și service-ul aparatului nu trebuie efectuate de copii.

I. COMBUSTIBIL

Utilizați numai lemn natural chimic brut, precum și brichete din lemn fără adezivi. Este important ca lemnul să fie uscat. Uscate se numesc lemnele care au umiditate sub 20%. Acest lucru se realizează atunci când stau într-un loc uscat și aerisit timp de cel puțin 2 ani.

Lemnul se păstrează tăiat și aranjat, grosimea sa fiind cuprinsă între 5 și 15 cm.

De ce nu trebuie folosit lemnul umed?

1. Umiditatea din lemn scade căldura lor atunci când arde. O mare parte din căldură este cheltuită pentru evaporarea apei, iar restul se poate dovedi insuficient pentru a asigura încălzirea necesară. De exemplu, 20 kg lemn umed poate însemna 10 kg lemn uscat și 10 litri apă, adăugați la foc.
2. Vaporii de apa scad temperatura de ardere si contribuie la formarea funinginii care se acumuleaza si formeaza un strat negru pe peretii camerei de ardere, sticla ceramica, tevi si cosul de fum.
3. Poluarea mediului crește deoarece gazele părăsesc coșul nears.

II. Aprindere

Scopul aprinderii este de a încălzi pereții camerei de ardere, țevile și coșul de fum pentru a crea tiraj printr-un foc stabil, fără a fi necesar să deschideți ușa pentru a se realiza aprinderea.

1. Înainte de aprindere, curățați cenușa de pe grătar.
2. Deschideți complet clapetele pentru aerul primar și pentru evacuarea gazelor arse.
3. Puneți două bucăți de lemn tăiate în camera de ardere, paralele una cu cealaltă, de pe ambele părți ale grătarului.
4. Zdrobiți o hârtie și puneți-o pe partea din față a grătarului printre bușteni. Nu folosiți hârtie lucioasă sau impregnată.
5. Puneți așchii uscate pe hârtia zdrobita. Este preferabilă arderea ușoară a lemnului de esență moale. Aranjați aprinderea, astfel încât să nu cadă și să înăbușe focul. Puneți niște tăiate mărunt pe aprindere.
6. Aprindeți hârtia. Când hârtia arde, închideți ușa camerei de ardere.
7. Lăsați clapeta aerului primar complet deschisă, până când flacăra se răspândește în întreaga cameră de ardere.

Scopul este de a aprinde focul de la prima încercare, cu un singur băț de chibrit și fără adăugare repetată de hârtie și aprindere.

Vopseaua termorezistentă, cu care au fost vopsite focarele, este uscată forțat în fabricile producătorului, iar în primele una sau două aprinderi se vopseaua se coace și devine stabilă mecanic. În timpul auto-coacerii, încăperea unde este montat focarul trebuie aerisită pentru a elimina mirosul/vaporii emanați în acest proces.

III. Încărcare cu lemne

Lemnele ard cel mai bine în cicluri, astfel încât căldura emisă de foc nu este constantă în timp. Acest ciclu este timpul de la aprinderea lemnelor încărcate pe jar până la transformarea lor într-un nou strat de jar. Fiecare ciclu poate asigura o încălzire timp de câteva ore, în funcție de cum și câte lemne sunt încărcate.

Lemnul spart mărunt aranjat în formă de cruce, arde mai repede deoarece aerul care intra are posibilitatea de a se răspândi pe toate suprafețele în același timp. O astfel de aranjare este potrivită atunci când se necesită o degajare intensivă de căldură.

La primele alimentari adăugați mai multe lemne pentru a crea un strat de jar si pentru a menține căldura si arderea

Aranjarea mai densă, paralelă a lemnului, împiedică pătrunderea aerului și a flăcărilor între ele, păstrând partea interioară a lemnelor pentru o ardere ulterioară. Deschideți complet aerul primar. Atunci când lemnele cele mai exterioare se aprind, reduceți aerul până la obținerea intensității de ardere dorite.

În timpul funcționării, ușa camerei de ardere trebuie să fie închisă. La deschiderea pentru realimentare sau alimentare suplimentară, închideți orificiile pentru aer primar și aveți grijă ca jarul să nu cadă din camera de ardere.

Câte lemne sunt necesare depinde de ieșirea (puterea) șemineului și de încălzirea dorită. Cantitatea de lemne uscate utilizate ca și este de 0,36 până la 0,5 kg pe oră pentru fiecare kilowatt de putere termică utilă. Numărul mai mic este pentru bușteni mai uscați.

IV. Semne pentru o ardere corespunzătoare

- Arderea trebuie să aibă loc cu flăcări fără fum. Fumul este un produs al arderii incomplete din cauza combustibilului umed, a temperaturii scăzute în camera de ardere și a tirajului slab.
- Dacă în șemineu există cărămizi refractare, acestea ar trebui să-și mențină culoarea naturală de galben-maro, nu negru.
- Cu lemne uscate și suficient aer primar, aprinderea imediată trebuie realizată la fiecare nouă reîncărcare.
- Vitro ceramica ușii trebuie să rămână curată chiar și la utilizare prelungită.
- Gazele care ies din partea superioară a coșului de fum trebuie să fie transparente sau albe. Fumul gri indică mocnit și ardere slabă.

V. Cerințe privind canalul de fum /coș/

Coșul de fum este proiectat pentru a extrage produsele de ardere din focar și de a le dispersa în atmosfera din afara incintei.

Tirajul ascendent al unui coș de fum este rezultatul unei combinații între înălțimea acestuia și a diferenței de temperatură dintre gazele de ardere și aerul exterior. Coloana de gaze de ardere fierbinți din coș au greutate mai mică, decât coloana echivalentă de aer rece din exterior, astfel încât presiunea din partea superioară a coșului de fum cald este mai mică decât presiunea aerului din exterior. Această diferență foarte mică de presiune creează tiraj.

Tirajul mai slab este o condiție prealabilă pentru aprinderea dificilă, returul gazelor de ardere și este depășit prin aprinderea rapidă a bucăților de lemn mărunt și uscat. După aprinderea focului și încălzirea coșului de fum, tirajul acestuia crește. Pentru un mod economic și randament mai mare, după încălzirea coșului de fum trebuie redus tirajul la *5-10 Pa*, dar să nu existe retur de gaze arse /ieșire de fum/ cu ușa închisă.

VI. Motivele principale pentru un tiraj necorespunzător, sunt următoarele:

- funingine acumulată în interiorul coșului de fum, care îi reduce secțiunea transversală și crește rezistența gazelor arse care se ridică;
- peretele crăpat al coșului sau rozetă mai slabă;
- burlane fixate necorespunzător sau introduse prea adânc în coș, reducând sau blocând astfel secțiunea transversală a acestuia;
- utilizarea coșului cu un tiraj mic de mai multe sobe la niveluri apropiate;
- ieșirea de fum apare și când vremea de afară s-a încălzit brusc - gazele calde de la foc nu pot parcurge prin hornul rece. În aceste cazuri se folosește o cantitate mai mare de surcele pentru o aprindere mai rapidă. Același efect se produce prin încercarea de a aprinde un încălzitor la primul etaj atunci când același coș sau un coș adiacent este deja utilizat de un alt încălzitor de la ultimul etaj;
- cu tavan neetanșat sau ferestre deschise la un etaj superior se produce efectul de «scări-coș», care creează tiraj invers;
- la un coș de fum amplasat într-o zonă de suprapresiune produsă de vânt.

Atunci când este conectată, îngrijită și întreținută corespunzător, produsul de încălzire cu combustibil solid nu eliberează fum otrăvitor în încăpere. Totuși, dacă acest lucru se întâmplă din cauza motivelor menționate mai sus, încăperea trebuie aerisită și trebuie găsită și îndepărtată cauza producerii de fum.

Nu ardeți deșeuri!

Arderea deșeurilor duce la consecințe imprevizibile, deoarece spre deosebire de lemnul uscat, deșeurile conțin diferite substanțe care reacționează atunci când ard împreună. De exemplu, deșeurile menajere conțin diferite hârtie și materiale plastice colorate. Atunci când le ardeți, de fapt nu le distrugeți, ci doar le schimbați compoziția chimică, adăugând în gazele de ardere un întreg cocktail de otrăvuri. Rezultatul este același la arderea oricărui

fel de deșeu, se schimbă doar tipul de otrăvuri aruncate. Unul dintre produsele care se produse la momentul arderii hârtiei și a materialelor plastice este dioxina, o substanță chimică extrem de otrăvitoare care nu se descompune și intră în țesuturile animalelor și oamenilor. Toate șemineele și sobele fabricate sunt proiectate și testate pentru a funcționa cu lemn uscat, fără adezivi și vopsele. Se permite utilizarea hârtiei obișnuite doar pentru aprinderea inițială.

Curățare, întreținere și depozitare

La achiziție, focarul trebuie ferit de deteriorări mecanice sau șocuri.

În timpul funcționării, ușa focarului trebuie închisă.

La deschiderea ușii pentru realimentare, deschiderile pentru aerul primar sunt închise și trebuie să aveți grijă să nu scăpați combustibilul și să împiedicați căderea acestuia din focar.

Puterea focarului este reglată cu ajutorul clapetei pentru aerul primar și a clapetei de evacuare a gazelor arse.

Nu atingeți focarul cu mâinile goale, în timp ce este fierbinte.

Cenușa se curăță zilnic. Nu aruncați cenușa în vase de plastic.

Curățați în mod regulat secțiunile de trecere de pe gazele arse din focar și conducte. Suprafețele vopsite sunt curățate cu o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți de curățare. Dacă doriți să împrospătați vopseaua, utilizați un spray cu vopsea termorezistentă.

Sticla termorezistenta se șterge cu un prosop umed, când este necesar poate fi spălat cu detergenți de curățare sau apă după ce se demontează de pe ușă.

Pentru a preveni condensul și o posibilă coroziune, atunci când focarul nu funcționează mult timp (de exemplu, în perioada fără încălzire), acesta trebuie curățat de cenușă și resturile de combustibil, iar elementele de reglare (clapete) – deschise, pentru o mai bună circulație a aerului prin focar.

În timpul lucrărilor de reparații, opriți sursa de alimentare.

Lucrările de reparații la partea electrică trebuie efectuate numai de către electrician autorizat.

Nu efectuați modificări neautorizate la design!

În timpul reparațiilor se utilizează numai piese de schimb originale de la producător. Este recomandat ca instalarea sa fie facuta de un tehnician calificat.

CARD DE GARANȚIE

Produsele firmei PRITY sunt fabricate în conformitate cu cerințele pentru o funcționare în siguranță și eficientă, stabilite în: BDS EN 13240:2006 pentru Șeminee și EN 13229:2006 pentru focare incorporabile si sunt în conformitate cu documentația tehnică aprobată.

Perioada de garanție a produsului este de 24/douăzeci și patru/ luni din ziua vânzării de către rețeaua comercială, cu condiția îndeplinirii tuturor cerințelor privind transportul, instalarea și exploatarea corespunzătoare. Pentru modelele cu schimbător de căldură cu apă, această garanție este de 36 /treizeci și șase/ luni.

Firma producător va satisface toate reclamațiile, cu excepția cazurilor în care:

- se referă la formarea condensului;
- se referă la sticlă sau cărămizi sparte;
- există crăpare sau spargere a unei piese din fontă după utilizare;
- exista retur de gaze arse/ *iese fum* /;
- există parți/piese decorative decolorate din cauza suprasolicitării termice;
- nu au fost îndeplinite cerințele de instalare și funcționare specificate în prezenta instrucțiune și instrucțiunea de instalare a instalațiilor de încălzire a apei;
- defecțiuni care au apărut în timpul transportului;

Măsuri reparatorii și acțiuni în regres în materie de protecție a consumatorilor, potrivit Legii privind furnizarea de conținut digital și de servicii digitale și vânzarea de bunuri, În temeiul art. 98, punctul 4 din Constituția Republicii Bulgaria:

Art. 33. (1) În cazul în care bunurile nu îndeplinesc cerințele individuale de conformitate cu contractul, cerințele obiective de conformitate și cerințele pentru instalarea, consumatorul are dreptul:

1. să facă o reclamație solicitând vânzătorului să aducă bunurile în conformitate;
2. sa primească o reducere proporțională de preț;
3. rezoluțiunea contractului.

(2) În cazurile prevăzute la alin. 1, punctul 1 consumatorul poate alege între repararea sau înlocuirea bunurilor, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau ar implica costuri disproporționate pentru vânzător, costuri care, în comparație cu cealaltă modalitate de compensare, sunt nerezonabile, ținând seama de:

1. valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă nu ar exista neconformitatea;
2. importanța neconformității și
3. Posibilitatea de a oferi consumatorului o altă modalitate de despăgubire, care nu este asociată cu inconveniente semnificative pentru acesta.

(3) Vânzătorul poate refuza punerea in conformitate a bunurilor daca repararea si înlocuirea sunt imposibile sau daca acestea ar implica costuri disproporționate pentru el, luând in considerare toate circumstanțele, inclusiv cele prevăzute la alin. 2, punctele 1 și 2.

(4) Consumatorul are dreptul la o reducere proporțională a prețului sau la rezoluțiunea contractului de vânzare în următoarele cazuri:

1. În cazul în care vânzătorul nu a efectuat reparații sau schimburi ale bunurilor în conformitate cu art. 34, alin. 1 si 2, după caz sau daca nu a efectuat reparații sau înlocuiri conform art. 34, alin. 3 și alin. 4 sau daca vânzătorul a refuzat sa aducă bunurile la neconformitate conform alin. 3;

2. atunci când apare neconformitatea bunurilor de folosință îndelungată, în ciuda acțiunilor întreprinse de vânzător pentru a aduce bunurile în conformitate, vânzătorul are dreptul să facă o a doua încercare de a aduce bunurile în conformitate în perioada de garanție prevăzută la art. 31;

3. în cazul în care neconformitatea este atât de gravă încât justifică o reducere imediată a prețului sau rezilierea contractului de vânzare sau

4. vânzătorul a declarat sau este clar din circumstanțe că nu va repune bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.

(5) Consumatorul nu are dreptul de a obține rezoluțiunea contractului în cazul în care neconformitatea este neglijabilă. Sarcina probei cu privire la caracterul neglijabil al neconformității revine vânzătorului.

Art. 34. (1) Repararea sau înlocuirea bunurilor se efectuează gratuit într-un termen rezonabil de la notificarea vânzătorului de către consumator cu privire la neconformitate și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul are nevoie de ele.

(2) Pentru alte bunuri decât bunurile care conțin elemente digitale, repararea sau înlocuirea bunurilor are loc gratuit, în termen de o lună de la notificarea de către consumator a vânzătorului cu privire la neconformitate și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul avea nevoie de ele.

(3) În cazul în care neconformitatea este remediată prin repararea sau înlocuirea bunurilor, consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului. În cazul înlocuirii bunurilor, vânzătorul va lua bunurile înlocuite înapoi de la consumator pe cheltuiala proprie.

(4) În cazul în care repararea necesită demontarea bunurilor care au fost instalate în conformitate cu natura și scopul lor înainte de producerea neconformității sau în cazul în care bunurile respective urmează să fie înlocuite, obligația vânzătorului de a repara sau de a înlocui bunurile include demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor de demontare și instalare a bunurilor.

(5) Consumatorul nu datorează plata pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite pentru perioada anterioară înlocuirii acestora.

Art. 35. Reducerea de preț este proporțională cu diferența dintre valoarea bunurilor primite de consumator și valoarea pe care bunurile ar fi avut-o dacă nu ar fi existat neconformitatea.

Art. 36. (1) Consumatorul își exercită dreptul de a rezilia contractul de vânzare în conformitate cu art. 33 alin. 4, prin cerere adresată vânzătorului.

(2) În cazul în care neconformitatea se referă numai la unele dintre bunurile furnizate în temeiul contractului de vânzare și există un motiv de reziliere a contractului, consumatorul are dreptul de a obține rezoluțiunea contractului de vânzare numai cu privire la acele bunuri care nu sunt conforme și cu privire la orice alte bunuri pe care le-a achiziționat împreună cu bunurile care nu sunt conforme, dacă nu se poate aștepta în mod rezonabil ca consumatorul să fie de acord să păstreze numai bunurile conforme.

(3) În cazul în care consumatorul reziliază contractul de vânzare, integral sau parțial, numai pentru unele dintre bunurile furnizate în temeiul contractului de vânzare, consumatorul returnează bunurile respective vânzătorului fără întârzieri nejustificate și în termen de cel mult 14 zile de la data la care consumatorul notifică vânzătorului decizia sa de a rezilia contractul de vânzare. Termenul este considerat respectat în cazul în care consumatorul a returnat sau a trimis bunurile înapoi vânzătorului înainte de expirarea perioadei de 14 zile. Toate costurile de returnare a bunurilor, inclusiv expedierea bunurilor, sunt pe cheltuiala vânzătorului.

(4) Vânzătorul rambursează consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea sau la prezentarea de către consumator a expedierii acestora către vânzător. Vânzătorul este obligat să ramburseze sumele primite utilizând aceleași mijloace de plată utilizate de consumator în tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord în mod expres cu utilizarea unui alt mijloc de plată și cu condiția ca acest lucru să nu implice costuri pentru consumator..

Art. 37. (1) Utilizatorul își poate exercita drepturile în conformitate cu această secțiune după cum urmează::

1. pentru alte bunuri decât bunurile care conțin elemente digitale, în termen de doi ani de la livrarea bunurilor;

(2) Termenul de la alin. 1 se oprește în timpul necesar pentru efectuarea reparației sau înlocuirii bunurilor.

ECHIPARE

Focarul este echipat cu următoarele piese și componente:

- ☑ corpul șemineului;
- ☑ o ușă cu sticlă termorezistentă;
- ☑ un sertar- cenușar;
- ☑ grătar din fontă;
- ☑ un set de mânere cu zăvor și regulator de tiraj;
- ☑ un ventilator cu termostat și potențiometru pentru viteza rotație a ventilatorului;
- ☑ descrierea tehnică, instrucțiuni de instalare și utilizare.

Garanția este valabilă dacă acest card de garanție este completat și semnat lizibil cu cerneală sau pix și ștampilat corespunzător.

Focarul a fost predat cumpărătorului în stare bună:

.....

Adresă: .....

Numele companiei: .....

Oraș (localitate): .....

Nr. factură.: ..... din data: .....

Cumpărător: ..... Vânzător: .....

CITIȚI CU ATENȚIE, RESPECTAȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI!

Producător: Prity 95 Ltd, Bulgaria , mun. Lyaskovets, str. M.Raykovich nr. 33
Număr de telefon utilizator: ☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

ИЗДЕЛИЕ МОДЕЛ:

PRODUCT MODEL:

Дата на производство:

/Date of manufacture/

Фабричен номер:

/Serial number/

Проверил ОТК:

/QC passed/

Печат /Stamp/